Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Ismael, Netanel, Jozabad i Elasa. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Ismael, Netanel, Jozabad i Elasa. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Izmael, Netaneel, Jozabad i Elasa; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z synów Passurowych: Elijenaj, Maasejasz, Izmael, Natanael, Jozabad, i Elasa. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | a z synów Feshur: Elioenaj, Maasja, Ismael, Natanael, Jozabed i Elasa. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | a z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Izmael, Netaneel, Jozabad i Elasa. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Ismael, Natanael, Jozabad i Eleasa. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spośród synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Izmael, Netaneel, Jozabad i Elasa. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Izmael, Netaneel, Jozabad i Elasa. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Paszchura: Eljoenaja, Maaseję, Iszmaela, Netaneela, Jozabada i Eleasę; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з синів Фасура: Еліоїнай, Маасая і Ізмаїл і Натанаїл і Йозавад і Іласа. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z synów Paszchura: Elioenaj, Masejasz, Iszmael, Nethaneel, Jozabad i Eleasa; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z synów Paszchura: Elioenaj, Maasejasz, Ismael, Netanel, Jozabad i Eleasa. |